

Русский

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

Указания по безопасности

Общие указания по технике безопасности обращения с электроинструментами

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом.

Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Для защиты от электрического удара, травм и пожара во время эксплуатации электроинструментов необходимо соблюдать принципиальные меры по технике безопасности.

Перед тем, как приступить к работе с электроинструментом, прочитайте все указания по технике безопасности и хорошо сохраните их.

Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к возгоранию пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электрическим током.
- ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электрическим током.
- ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

230 | Русский

Сервис

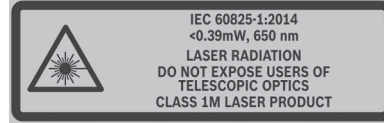
- ▶ **Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для торцовочных и усорезных пил

- ▶ **Торцовочно-усорезные пилы предназначены для резки дерева и подобных дереву материалов, запрещается их использование с абразивными отрезными дисками для резки черных металлов, напр., прутьев, стержней, штифтов и т.д.** Пыль от шлифования ведет к заеданию движущихся частей, напр., нижнего защитного кожуха. Искры, образующиеся при абразивной резке, могут прожечь нижний защитный кожух, вставку в прорези для диска и прочие пластиковые части.
- ▶ **Всегда, когда возможно, используйте струбцины для фиксации обрабатываемой детали. В случае придерживания обрабатываемой детали рукой обязательно держите руку на расстоянии не менее 100 мм от любой из сторон пильного диска. Не используйте эту пилу для резки заготовок, размер которых слишком мал для надежного закрепления или удерживания рукой.** При слишком близком расположении руки от пильного диска повышается риск травмы от контакта с пильным диском.
- ▶ **Обрабатываемая заготовка должна быть неподвижной и зажатай или удерживаться рукой с опорой одновременно на ограждение и на стол. Никогда не подавайте обрабатываемую заготовку под пильный диск и не выполняйте резку «на весу».** Незажатые или движущиеся обрабатываемые заготовки могут быть отброшены с большой скоростью, что может стать причиной травм.
- ▶ **Проталкивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку. Не протягивайте пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку на себя. Чтобы сделать рез, поднимите головку пилы и надвиньте ее поверх обрабатываемой заготовки без разрезания, запустите двигатель, надавите на головку пилы сверху вниз и протолкните пильный диск сквозь обрабатываемую заготовку.** Резание при движении на себя скорее всего приведет к тому, что пильный диск съедет на обрабатываемую заготовку и будет резко выброшен в сторону оператора.
- ▶ **Рука никогда не должна пересекать предполагаемую линию реза ни спереди, ни сзади пильного диска.** Придерживание обрабатываемой заготовки «перекрещенными руками», т.е. удерживание обрабатываемой заготовки справа от пильного диска левой рукой или наоборот, очень опасно.
- ▶ **Не протягивайте руку за ограждение ближе, чем на 100 мм от любой из сторон пильного диска, ни для удаления древесной стружки, ни для чего-либо еще, если диск еще вращается.** Близость вращающегося пильного диска к руке может быть недооценена, что может привести к тяжелым травмам.
- ▶ **Осмотрите обрабатываемую заготовку перед резанием. Если обрабатываемая заготовка имеет изогнутую или крученную форму, закрепляйте ее внешней поверхностью изгиба к ограждению. Всегда следите за тем, чтобы по линии разреза отсутствовал зазор между обрабатываемой заготовкой, ограждением и столом.** Обрабатываемые заготовки изогнутой или крученой формы могут перекрутиться или сдвинуться, что может привести к заеданию вращающегося пильного диска во время резки. В обрабатываемой заготовке не должно быть гвоздей или инородных тел.
- ▶ **Используйте пилу только после того, как стол будет очищен от всех инструментов, обрезков дерева и т.д., за исключением обрабатываемой заготовки.** Мелкий мусор или кусочки дерева или прочие предметы, входя в контакт с вращающимся пильным диском, могут быть отброшены с большой скоростью.
- ▶ **Резьте обрабатываемые заготовки только по одной за раз.** Уложенные стопкой обрабатываемые заготовки невозможно как следует зажать или скрепить, поэтому они могут зажать пильный диск или сдвинуться во время резания.
- ▶ **Перед использованием убедитесь в том, что торцовочно-усорезная пила смонтирована или установлена на ровной, стабильной рабочей поверхности.** Ровная и стабильная рабочая поверхность снижает риск шатания торцовочно-усорезной пилы.
- ▶ **Планируйте свою работу. Каждый раз при изменении настройки угла скашивания или угла в 45 градусов, убедитесь в том, что регулируемое ограждение правильно настроено для поддержки обрабатываемой заготовки и не будет мешать пильному диску или системе защиты.** Не включая электроинструмент в положение «ВКЛ» и не помещая обрабатываемую заготовку на стол, полностью проведите пильный диск по воображаемому разрезу, чтобы убедиться в отсутствии помех или опасности порезать ограждение.
- ▶ **Обеспечивайте адекватную опору, напр., дополнительные столы, козлы и т.д. для обрабатываемой заготовки, превышающей размер стола по ширине или длине.** Если обрабатываемая заготовка длиннее или шире стола торцовочно-усорезной пилы, то без соответствующей опоры она может накрениваться. Если отрезаемая часть или обрабатываемая заготовка накренилась, она может поднять нижний защитный кожух или может быть отброшена вращающимся пильным диском.
- ▶ **Не используйте других людей в качестве дополнительного стола или подпорки.** Нестабильная опора обрабатываемой заготовки может привести к зажатию пильного диска или сдвигу обрабатываемой заготовки во время резания, из-за чего Вас и Вашего помощника может затянуть под вращающийся пильный диск.
- ▶ **Отрезаемая часть не должна быть зажата или прижата чем-либо к вращающемуся пильному диску.** При зажатии, т.е. при использовании упора для установки длины, отрезаемая часть может заклинить пильным диском и может быть резко отброшена.

- ▶ **Всегда используйте струбцину или зажимное устройство, предназначенное для надежного закрепления круглых материалов, напр., стержней или труб.** Стержни обычно укатываются при резке, из-за чего пильный диск может «закусывать» и тянуть обрабатываемую заготовку вместе с рукой под пильный диск.
- ▶ **Дайте пильному диску разогнаться до полной скорости перед тем, как прикоснуться к обрабатываемой заготовке.** Это снижает риск отбрасывания обрабатываемой заготовки.
- ▶ **Если обрабатываемую заготовку или пильный диск заело, выключите торцовочно-усорезную пилу. Подождите, пока все движущиеся части не остановятся, и извлеките вилку из розетки сети питания и/или извлеките батарею. Затем освободите зажатый материал.** Если продолжить резать заевшую обрабатываемую заготовку, можно утратить контроль над торцовочно-усорезной пилой или повредить ее.
- ▶ **По завершении резания, отпустите выключатель, опустите головку пилы вниз и подождите, пока пильный диск не остановится, и лишь затем убирайте отрезанную часть.** Приближать руку к движущемуся по инерции пильному диску опасно.
- ▶ **Крепко держите ручку, выполняя неполный прорез или отпуская выключатель до того, как головка пилы полностью опустится вниз.** При торможении пилы головку пилы может внезапно потянуть вниз, что ведет к риску получения травмы.
- ▶ **Держите Ваше рабочее место в чистоте.** Смеси материалов особенно опасны. Пыль цветных металлов может воспламениться или взорваться.
- ▶ **Не применяйте тупые, треснувшие, погнутые или поврежденные пильные диски.** Пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями ведут в результате очень узкого пропила к повышенному трению, заклиниванию диска и к обратному удару.
- ▶ **Не применяйте пильные диски из быстрорежущей стали.** Такие диски могут легко разломаться.
- ▶ **Всегда используйте пильные диски правильного размера и с подходящим посадочным отверстием (напр., ромбовидной или круглой формы).** Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- ▶ **Никогда не удаляйте обрезки материала, стружку и т. п. из зоны пиления во время работы инструмента.** Вначале приведите кронштейн рабочего инструмента в состояние покоя и затем выключайте электроинструмент.
- ▶ **Не касайтесь пильного диска после работы, пока он не остынет.** При работе пильный диск сильно нагревается.
- ▶ **Не меняйте встроенный лазер или световой диод на другой тип.** Лазеры или световые диоды, не подходящие к этому электроинструменту, могут быть источником опасных ситуаций для людей. Во избежание опасности ремонт и замена должны производиться в авторизованной мастерской.

- ▶ **Никогда не изменяйте до неузнаваемости предупредительные таблички на электроинструменте.**
- ▶ **Электроинструмент поставляется с предупредительной табличкой (показана на странице с изображением электроинструмента под номером 41).**



- ▶ **Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на луч лазера.** Этот электроинструмент служит источником лазерного излучения класса 1M в соответствии с EN 60825-1. Прямой взгляд на лазерный луч – в частности, с использованием собирающих оптических инструментов, таких как бинокль и т. д. – может привести к повреждению глаз.
- ▶ **В случае попадания лазерного луча в глаз глаза нужно намеренно закрыть и немедленно отвернуться от луча.**
- ▶ **Не смотрите на источник излучения через фокусирующие оптические инструменты, как напр., через бинокль.** Это чревато повреждением глаз.
- ▶ **Не направляйте лазерный луч на людей, смотрящих в бинокль или аналогичные приборы.** Это чревато повреждением их глаз.
- ▶ **Не меняйте ничего в лазерном устройстве.** Описанные в настоящем руководстве по эксплуатации возможности по настройке не сопряжены с опасностями.

Символы

Следующие символы могут иметь значение для использования Вашего электроинструмента. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильное толкование символов поможет Вам лучше и надежнее работать с этим электроинструментом.

Символы и их значение



- ▶ **Лазерное излучение**
Не направляйте оптическую трубу на людей.
Лазерный продукт класса 1M



- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления, когда инструмент работает.**
При контакте с пильным диском возникает опасность травмирования.



- ▶ **Применяйте противопылевой респиратор.**

232 | Русский

Символы и их значение



► **Используйте защитные очки.**



► **Применяйте средства защиты органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.



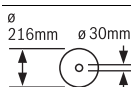
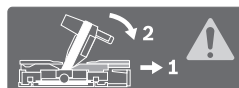
► **Опасный участок! По возможности, держите Ваши руки и пальцы подальше от этого участка.**

1	3500 min ⁻¹	
2	3800 min ⁻¹	
3	4100 min ⁻¹	
4	4400 min ⁻¹	
5	4700 min ⁻¹	
6	5000 min ⁻¹	

В таблице показано рекомендуемое число оборотов в зависимости от обрабатываемого материала: алюминий, пластмасса, древесина.



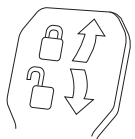
При пилении под вертикальным углом распила регулируемые упорные планки нужно выдвигать наружу или вообще снять.



Учитывайте размеры пильного диска. Диаметр отверстия должен подходить к шпindelю инструмента без зазора. Не применяйте переходники или адаптеры.



Показывает направление вращения пальца SDS для зажима пильного диска (против часовой стрелки) и для отпущения пильного диска (по часовой стрелке).



Зажимной рычаг зажат: настроенное на кронштейне значение вертикального угла распила сохраняется.

Зажимной рычаг отпущен: можно настраивать вертикальные углы распила.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для стационарной прямой продольной и поперечной распиловки древесины. Возможны горизонтальные углы распила от -52° до $+60^\circ$ и вертикальные углы распила от 47° (слева) до 47° (справа).

По своей мощности электроинструмент рассчитан на распилку твердых и мягких пород древесины, а также древесностружечных и волокнистых плит.

При использовании соответствующих пильных дисков возможно распиливание алюминиевых профилей и пластмассы.

Изображенные составные части

Нумерация составных частей выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- 1 Тяговое устройство
- 2 Патрубок для выброса опилок
- 3 Ручка для переноски
- 4 Юстировочный винт ограничителя глубины
- 5 Защитный колпачок лазера
- 6 Ролик скольжения
- 7 Выключатель
- 8 Рукоятка
- 9 Фиксатор для отпущения кронштейна
- 10 Защитный кожух
- 11 Маятниковый защитный кожух
- 12 Пильный диск
- 13 Удлинитель стола
- 14 Упорная планка
- 15 Регулируемая упорная планка
- 16 Стол пилы
- 17 Зажимной рычаг удлинителя стола
- 18 Шкала угла распила (горизонтального)
- 19 Плита-вкладыш
- 20 Фиксирующий зажим
- 21 Ручка фиксирования произвольного угла распила (горизонтального)
- 22 Рычаг предварительной настройки угла распила (горизонтального)
- 23 Предохранитель от опрокидывания
- 24 Указатель угла распила (горизонтального)
- 25 Насечки для наиболее распространенных углов
- 26 Отверстия для крепления
- 27 Углубления для захвата
- 28 Фиксирующий винт регулируемой упорной планки
- 29 Струбцина
- 30 Дефлектор стружки
- 31 Упор для вертикальных стандартных углов распила 45° , $22,5^\circ$ и $33,9^\circ$
- 32 Шкала угла распила (вертикального)
- 33 Указатель угла распила (вертикального) при наклоне вправо

- 34 Ограничитель глубины
 35 Винт фиксирования тягового устройства
 36 Шестигранный ключ (5 мм)
 37 Отверстия для струбци
 38 Продольный упор*
 39 Транспортный предохранитель
 40 Регулятор числа оборотов
 41 Предупредительная табличка лазерного излучения
 42 Выключатель лазера (обозначение линии распила)
 43 Зажимной рычаг для любого (вертикального) угла распила
 44 Указатель угла распила (вертикального) при наклоне влево
 45 Удлинитель ножки
 46 Упор для вертикального стандартного угла распила 0°
 47 Фиксатор шпинделя
 48 Винт с внутренним шестигранником для крепления пильного диска
 49 Прижимной фланец
 50 Внутренний зажимной фланец
 51 Болт SDS
- 52 Винт струбцины
 53 Отверстие для выхода лазерного луча
 54 Винты плиты-вкладыша
 55 Фиксирующий винт продольного упора*
 56 Зажимной винт продольного упора*
 57 Установочный винт позиционирования лазера (параллельность)
 58 Упорный винт для угла распила (вертикального) 0°
 59 Винт указателя угла распила (вертикального)
 60 Упорный винт для левого диапазона углов распиливания
 61 Упорный винт для правого диапазона углов распиливания
 62 Установочные винты шкалы 18 угла распила (горизонтального)
 63 Винт указателя угла распила (горизонтального)
 64 Лента-липучка
 65 Крышка лазерной линзы
- *Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

Технические данные

Панельная пила		GCM 8 SDE	
Товарный №		... 2..	... 2B.
3 601 M19 ...			
Ном. потребляемая мощность	Вт	1600	1400
Число оборотов холостого хода	мин ⁻¹	3500 – 5000	3500 – 5000
Ограничение пускового тока		●	●
Тип лазера	нм	650	650
	мВт	< 0,39	< 0,39
Класс лазера		1M	1M
Расхождение лазерной линии	мрад (полный угол)	1,0	1,0
Вес согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	18,9	18,9
Класс защиты		□/II	□/II
Размеры пильных дисков			
Диаметр пильного диска	мм	216	216
Толщина тела пильного диска	мм	1,3 – 1,8	1,3 – 1,8
Макс. ширина распиливания	мм	3,3	3,3
Диаметр отверстия	мм	30	25,4

Допустимые размеры заготовки (макс./мин.) см. стр. 238.

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Данные по шуму и вибрации

Значения звуковой эмиссии определены в соответствии с EN 61029-2-9.

А-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 98 дБ(А); уровень звуковой мощности 108 дБ(А). Недостоверность К = 3 дБ.

Применяйте средства защиты органов слуха!

Указанный в настоящих инструкциях уровень вибрации измерен по методике измерения, прописанной в стандарте EN 61029, и может быть использован для сравнения электроинструментов. Он пригоден также для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Уровень вибрации указан для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с приме-

234 | Русский

нением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку в течение всей продолжительности работы. Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Сборка

- ▶ **Предотвращайте непреднамеренный запуск электроинструмента. Во время монтажа и всех других работ с электроинструментом штепсельная вилка должна быть отключена от сети питания.**

Комплект поставки

Перед первым использованием электроинструмента проверьте наличие всех указанных ниже компонентов:

- Панельная пила с смонтированным пильным диском
- Струбцина **29**
- Шестигранный ключ **36**
- Болт SDS **51**

Указание: Проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений.

Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства и компоненты с легкими повреждениями на предмет безупречной и соответствующей назначению функции. Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы.

Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы со знанием дела в признанной специализированной мастерской или заменены.

Стационарный или временный монтаж

- ▶ **Для обеспечения надежной работы электроинструмент должен быть до начала эксплуатации установлен на ровную и прочную рабочую поверхность (например, верстак).**

Монтаж на рабочей поверхности (см. рис. A1 – A2)

- Закрепите электроинструмент подходящими винтами на рабочей поверхности. Для этого служат отверстия **26**.

или

- Закрепите электроинструмент обычными струбцинами за ножки на рабочей поверхности.

Монтаж на верстаке производства Bosch

Верстаки GTA производства Bosch обеспечивают устойчивое положение электроинструмента на любой поверхности благодаря регулируемым по высоте ножкам. Опоры верстака служат для поддержки длинных заготовок.

- ▶ **Прочтите все прилагаемые рабочему столу предупредительные указания и инструкции.** Несоблюдение предупреждающих указаний и инструкций может вызвать поражение электротоком, пожар и/или привести к тяжелым травмам.

- ▶ **Правильно установите рабочий стол перед монтажом электроинструмента.** Правильная сборка стола важна для предотвращения его поломки.

- Монтируйте электроинструмент на верстаке в положении как для транспортировки.

Гибкий монтаж (не рекомендуется!) (см. рис. A3)

Если в виде исключения невозможно поставить электроинструмент на ровную и стабильную поверхность, можно использовать защиту от опрокидывания и удлинители ножек.

- ▶ **Без удлинителей ножки 45 и защиты от опрокидывания 23 электроинструмент стоит не стабильно и в особенности при пилении под максимальным углом распила может опрокинуться.**

- Монтируйте удлинители ножки **45** с помощью прилагающихся винтов, закручиваемых в отверстия для монтажа **26**.
- Вкрутите или выкрутите предохранитель от опрокидывания **23** настолько, чтобы электроинструмент ровно стоял на рабочей поверхности.

Отсос пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- Обязательно отсасывайте стружку.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

- ▶ **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламениться.

Отсос пыли/стружки может быть невозможен из-за пыли, стружки, а также отколовшихся фрагментов заготовки.

- Выключите электроинструмент и вытащите штепсель из розетки.

- Подождите, пока пильный диск не остановится полностью.
- Найдите причину заклинивания и устраните ее.

Внешняя система пылеотсоса

Для отсасывания к патрубку для выброса опилок **2** можно присоединить всасывающий шланг пылесоса (Ø 35 мм).

- Соедините шланг пылесоса с патрубком для выброса стружки **2**.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли – возбудителей рака или сухой пыли.

Замена пильного диска

► **При установке пильного диска надевайте защитные перчатки.** Прикосновение к пильному диску может привести к травме.

Применяйте только пильные диски с максимальной допустимой скоростью выше скорости холостого хода Вашего электроинструмента.

Применяйте только пильные диски с параметрами, указанными в этом руководстве по эксплуатации, которые испытаны по EN 847-1 и имеют соответствующее обозначение.

Используйте только пильные диски, рекомендованные изготовителем электроинструмента и пригодные для обрабатываемого материала. Это предотвращает перегрев зубьев при распиливании.

Монтаж с помощью винта с внутренним шестигранником (см. рис. В1 – В4)

Демонтаж пильного диска:

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните винт с внутренним шестигранником **48** с помощью ключа-шестигранника (5 мм) **36** и одновременно прижмите фиксатор шпинделя **47**, чтобы он вошел в зацепление.
- Нажмите на фиксатор шпинделя **47** и одновременно выверните винт **48** по часовой стрелке (левая резьба!).
- Снимите зажимной фланец **49**.
- Нажмите на фиксаторный выключатель **9** и откиньте маятниковый защитный кожух **11** до упора назад.
- Держите маятниковый кожух в этом положении и снимите пильный диск **12**.
- Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Монтаж пильного диска:

При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.

- Нажмите на фиксатор **9**, откиньте маятниковый защитный кожух **11** до упора назад и придержите его в этом положении.
- Насадите новый пильный диск на внутренний зажимной фланец **50**.

► **Следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на маятниковом защитном кожухе!**

- Медленно отведите маятниковый кожух назад.
- Вставьте прижимной фланец **49** и винт с внутренним шестигранником **48**. Нажмите на фиксатор шпинделя **47**, чтобы он вошел в зацепление, и крепко затяните винт против часовой стрелки.

Монтаж с помощью болта SDS (см. рис. С)

Демонтаж пильного диска:

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Держите фиксатор шпинделя **47** нажатым и открутите болт SDS **51** по часовой стрелке (левая резьба!).
- Снимите зажимной фланец **49**.
- Нажмите на фиксаторный выключатель **9** и откиньте маятниковый защитный кожух **11** до упора назад.
- Держите маятниковый кожух в этом положении и снимите пильный диск **12**.
- Медленно отведите маятниковый кожух назад.

Монтаж пильного диска:

При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.

- Нажмите на фиксатор **9**, откиньте маятниковый защитный кожух **11** до упора назад и придержите его в этом положении.
- Насадите новый пильный диск на внутренний зажимной фланец **50**.

► **Следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на маятниковом защитном кожухе!**

- Медленно отведите маятниковый кожух назад.
- Установите зажимной фланец **49** и болт SDS **51**. Нажмите на фиксатор шпинделя **47**, чтобы он вошел в зацепление, и туго затяните болт SDS против часовой стрелки.

Работа с инструментом

► **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Транспортный предохранитель (см. рис. D)

Транспортный предохранитель **39** облегчает транспортировку электроинструмента к различным местам работы.

Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)

- Взвзвись за ручку **8**, слегка опустите кронштейн рабочего инструмента вниз для снятия нагрузки с транспортного предохранителя **39**.
- Вытяните полностью транспортный предохранитель наружу **39**.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Активирование транспортного предохранителя (транспортное положение)

- Отвинтите винт фиксирования **35**, если он затянут. Потяните кронштейн рабочего инструмента до упора вперед и затяните фиксирующий винт.
- Подкрутите юстировочный винт **4** до упора вверх.

236 | Русский

- Для фиксации пильного стола **16** завинтите ручку фиксации **21**.
- Нажмите на фиксатор **9** и, взявшись за ручку **8**, медленно переместите кронштейн вниз.
- Переместите кронштейн рабочего инструмента вниз настолько, чтобы можно было полностью вжать транспортный предохранитель **39**.

Подготовка к эксплуатации**Удлинение пильного стола (см. рис. E)**

Свободный конец длинных заготовок должен лежать на опоре.

Стол пилы можно расширить влево или вправо с помощью удлинителей стола **13**.

- Поднимите зажимной рычаг **17** вверх.
- Вытащите удлинитель стола **13** наружу на необходимую длину.
- Для фиксации удлинителя стола снова прижмите зажимной рычаг **17** вниз.

Смещение упорной планки (см. рис. F)

При распиливании под углом в зависимости от направления распила Вам нужно вытянуть наружу или полностью убрать левую или правую регулируемую упорную планку **15**.

Угол распила		
по вертикали	по горизонтали	
0° – 47° (слева)	≤ 44° (справа/ слева)	<ul style="list-style-type: none"> – Отпустите фиксирующий винт 28. – Вытащите левую регулируемую упорную планку 15 полностью наружу.
0° – 47° (слева)	≥ 45° (справа/ слева)	<ul style="list-style-type: none"> – Отпустите фиксирующий винт 28. – Вытащите левую регулируемую упорную планку 15 полностью наружу. – Поднимите регулируемую упорную планку вверх и снимите. – Удалите фиксирующий винт 28.
0° – 47° (справа)	≤ 44° (справа/ слева)	<ul style="list-style-type: none"> – Отпустите фиксирующий винт 28. – Вытащите правую регулируемую упорную планку 15 полностью наружу.
0° – 47° (справа)	≥ 45° (справа/ слева)	<ul style="list-style-type: none"> – Поднимите регулируемую упорную планку вверх и снимите.

Закрепление заготовки (см. рис. G)

- Крепко прижмите заготовку к упорной планке **14**.
- Вставьте прилагающиеся струбцины **29** в предусмотренные для них отверстия **37**.

- Отрегулируйте резьбовой стержень **52** струбцины под высоту заготовки.
- Туго затяните резьбовой стержень **52**, закрепив таким образом заготовку.

Настройка горизонтального угла распила

Для обеспечения точных резов следует после интенсивной работы проверить исходные настройки электроинструмента и при надобности подправить (см. «Основные настройки – контроль и коррекция», стр. 239).

Установка стандартного горизонтального угла распила (см. рис. H)

Для быстрой и точной установки часто используемых углов скоса на пильном столе предусмотрены насечки **25**:

слева	справа
0°	
45°, 31,6°, 22,5°, 15°	15°, 22,5°, 31,6°, 45°, 60°

- Отпустите ручку фиксации **21**, если она затянута.
- Оттяните рычаг **22** и поверните пильный стол **16** на нужную насечку влево или вправо.
- Отпустите рычаг. Рычаг должен войти в зацепление на насечке.
- Затяните ручку фиксации **21**.

Настройка произвольного горизонтального угла распила (см. рис. I)

Горизонтальный угол распила можно регулировать в диапазоне от 52° (слева) до 60° (справа).

- Отпустите ручку фиксации **21**, если она затянута.
- Оттяните рычаг **22** и одновременно нажмите на фиксирующий зажим **20**, чтобы он зафиксировался в предусмотренном пазу. Этим достигается свободный поворот пильного стола.
- Поверните пильный стол **16** за ручку фиксации влево или вправо, пока указатель угла **24** не покажет нужный угол распила.

При углах распила более 45°:

- вытащите удлинитель стола **13** до упора наружу (см. «Удлинение пильного стола», стр. 236).
- Затяните ручку фиксации **21**.
- Чтобы снова ослабить рычаг **22** (для настройки стандартных углов распила), потяните рычаг вверх. Фиксирующий зажим **20** возвращается в свое исходное положение, а рычаг **22** может снова войти в зацепление на насечках **25**.

Настройка вертикального угла распила

Для обеспечения точных резов следует после интенсивной работы проверить исходные настройки электроинструмента и при надобности подправить (см. «Основные настройки – контроль и коррекция», стр. 239).

Вертикальный угол распила можно настраивать в диапазоне от 47° (слева) до 47° (справа).

Для быстрой и точной настройки часто используемых углов распила предусмотрены упоры для углов 0°, 45°, 22,5° и 33,9°.

Настройка произвольного вертикального угла распила (см. рис. J)

- Передвиньте упор **46** до конца вперед. В результате Вы можете использовать весь диапазон углов распила (левый и правый).
- Вытащите левую регулируемую упорную планку **15** до конца наружу или вообще уберите ее (см. «Смещение упорной планки», стр. 236). Если Вы хотите использовать весь диапазон углов распиливания, Вы должны вытащить до конца наружу или вообще убрать также и левую регулируемую упорную планку **15**.
- Отпустите зажимной рычаг **43**.
- Поворачивайте кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **8** влево или вправо, пока индикатор угла **44** или **33** не покажет необходимый угол распила.
- Снова крепко затяните зажимной рычаг **43**.

Установка стандартного вертикального угла распила (см. рис. K)

- Стандартный угол распила 0°:
- Поверните кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **8** слегка влево и сдвиньте упор **46** до конца назад.
- Стандартные углы наклона 45°, 33,9° и 22,5°:
- Поворачивайте левый или правый упор **31** до тех пор, пока нужный стандартный угол наклона не войдет в зацепление на стрелке.

Включение электроинструмента

- ▶ **Учитывайте напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.**

Включение (см. рис. L)

В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

- Для **включения** нажмите на выключатель **7** и держите его в этом положении.

Указание: По причине безопасности выключатель **7** не может быть зафиксирован и при работе следует постоянно нажимать на него.

Перемещение кронштейна вниз возможно только при нажатии на фиксатор **9**.

- Для **пиления** Вы должны дополнительно к включению выключателя **7** нажать на фиксатор **9**.

Выключение

- Для **выключения** отпустите выключатель **7**.

Ограничение пускового тока

Электронная система ограничения пускового тока ограничивает мощность при включении электроинструмента и дает возможность работы от розетки на 16 А.

Указание: Если электроинструмент сразу после включения работает с полным числом оборотов, вышел из строя ограничитель пускового тока. Электроинструмент нужно немедленно отправить в сервисную мастерскую, адреса см. в разделе «Сервис и консультирование на предмет использования продукции», стр. 241.

Указания по применению

Общие указания для пиления

- ▶ **До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования **21** и зажимной рычаг **43**.** Иначе пильный диск может перекосяться в заготовке.
- ▶ **Независимо от пропила, сначала Вы должны исключить возможность прикосновения пильного диска к упорной планке, струбцинам или другим частям инструмента. Уберите возможные вспомогательные упоры или соответственным образом подгоните их.**

Защищайте пильные полотна от ударов и толчков. Не нажимайте сбоку на пильный диск.

Не обрабатывайте покоробленные заготовки. Заготовка должна всегда иметь прямую кромку для прикладывания к упорной планке.

Свободный конец длинных заготовок должен лежать на опоре.

Обеспечьте исправную функцию маятникового защитного кожуха и его свободное движение. При опускании кронштейна вниз маятниковая защитная крышка должна открываться. При поднятии кронштейна вверх маятниковый защитный кожух должен опять закрыться над пильным диском и войти в зацепление в самом верхнем положении кронштейна.

Разметка линии реза (см. рис. M)

Лазерный луч показывает Вам линию реза пильного диска. Благодаря этому Вы можете точно расположить распиливаемую заготовку, не открывая для этого маятниковый защитный кожух.

- Включите лазерный луч с помощью выключателя **42**.
- Выровняйте разметку на заготовке по правой кромке лазерной линии.

Указание: Перед пилением проверьте точность показываемой линии реза (см. «Юстирование лазера», стр. 239). При интенсивной эксплуатации настройка лазерного луча может сбиться.

Положение оператора (см. рис. N)

- ▶ **Не стойте перед электроинструментом в одну линию с пильным диском, стоять нужно всегда сбоку в смещенном по отношению к пильному диску положении.** Таким образом Вы можете защитить себя от возможного рикошета.
- Не подставляйте руки и пальцы под вращающийся пильный диск.
- Не скрещивайте руки перед кронштейном рабочего инструмента.

238 | Русский

Допустимые размеры заготовки**Максимальные заготовки:**

Угол распила		Высота x ширина [мм]
по горизонтали	по вертикали	
0°	0°	70 x 312
45° (справа/слева)	0°	70 x 225
0°	45° (слева)	45 x 312
0°	45° (справа)	20 x 312
45°	45° (слева)	45 x 225
45°	45° (справа)	20 x 225
45° (справа/слева)	45° (слева с болтом SDS)	30 x 225

Минимальные заготовки (= все заготовки, которые могут быть закреплены слева или справа от пильного диска с помощью прилагающейся струбцины **29**): 100 x 40 мм (длина x ширина)

Глубина резания, макс. (0°/0°): 70 мм

Смена плит-вкладышей (см. рис. O)

После продолжительного применения электроинструмента возможен износ красных плит-вкладышей **19**.

Заменяйте неисправные плиты-вкладыши.

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Выкрутите винты **54** с помощью ключа-шестигранника (4 мм) и уберите старые вкладыши.
- Вложите новые исправные плиты-вкладыши.
- Привинтите плиту-вкладыш винтами **54** как можно дальше справа так, чтобы по всей длине возможного тягового движения исключалось соприкосновение пильного диска с плитой-вкладышем.
- Аналогично повторите эти рабочие операции для новой левой плиты-вкладыша.

Пиление

► **До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования **21** и зажимной рычаг **43**.** Иначе пильный диск может перекосяться в заготовке.

Установка числа оборотов

С помощью регулятора числа оборотов **40** можно плавно регулировать число оборотов электроинструмента также и во время работы.

Указание: Настройте число оборотов всегда в соответствии с обрабатываемым материалом (см. нижеследующую таблицу). Это предотвращает перегрев зубьев при распиливании.

Ступень числа оборотов	Число оборотов	Материал
1	3500 мин ⁻¹	Алюминий
2	3800 мин ⁻¹	
3	4100 мин ⁻¹	
4	4400 мин ⁻¹	Пластмасса
5	4700 мин ⁻¹	
6	5000 мин ⁻¹	Древесина

1 609 92A 34B | (15.12.16)

Резание без тягового движения (торцевание) (см. рис. P)

- Для резов без тягового движения (маленькие заготовки) отпустите фиксирующий винт **35**, если он затянут. Передвиньте кронштейн рабочего инструмента до упора в направлении упорной планки **14** и затяните фиксирующий винт **35**.
- При необходимости настройте желаемый угол распила.
- Закрепите заготовку в соответствии с размерами.
- Включите электроинструмент.
- Нажмите на фиксатор **9** и, взявшись за ручку **8**, медленно переместите кронштейн вниз.
- Выполните рез с равномерной подачей.
- Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Резание с тяговым движением

- Для резов с помощью тягового устройства **1** (широкие заготовки) отпустите фиксирующий винт **35**, если он затянут.
- При необходимости настройте желаемый угол распила.
- Закрепите заготовку в соответствии с размерами.
- Отведите кронштейн рабочего инструмента от упорной планки **14** так, чтобы пильный диск находился перед заготовкой.
- Включите электроинструмент.
- Нажмите на фиксатор **9** и, взявшись за ручку **8**, медленно переместите кронштейн вниз.
- Прижмите кронштейн рабочего инструмента в направлении упорной планки **14** и выполните рез с равномерной подачей.
- Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Обрез заготовок одинаковой длины (см. рис. Q)

Для упрощения распиловки заготовок одинаковой длины можно использовать продольный упор **38** (принадлежности).

Продольный упор можно монтировать с обеих сторон удлинителя стола **13**.

- Отпустите фиксирующий винт **55** и поверните продольный упор **38** к зажимному винту **56**.
- Снова крепко затяните фиксирующий винт **55**.
- Установите удлинитель стола **13** на необходимую длину (см. «Удлинение пильного стола», стр. 236).

Настройка ограничителя глубины (выпиливание пазов) (см. рис. R)

Для выпиливания пазов необходимо переставить ограничитель глубины.

- Поверните ограничитель глубины **34** наружу.
- Нажмите на фиксатор **9** и поверните кронштейн в нужное положение.

Bosch Power Tools

- Отрегулируйте юстировочный винт **4** так, чтобы его конец касался ограничителя глубины **34**.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

Специальные заготовки

Для обработки изогнутых или круглых заготовок Вы должны зафиксировать их с целью предотвращения скольжения. На линии реза не допускается возникновение зазора между заготовкой, упорной рейкой и столом.

При необходимости следует изготовить специальный крепеж.

Основные настройки – контроль и коррекция

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить.

Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

Юстирование лазера

Указание: Для проверки функции лазера необходимо подключить электроинструмент к электросети.

► **При юстировке лазера (напр., при перемещении кронштейна рабочего инструмента) никогда не нажимайте на выключатель.** Непреднамеренный запуск электроинструмента чреват травмами.

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **16** на насечку **25** для угла 0°. Рычаг **22** должен войти в зацепление на насечке.

Контроль: (см. рис. S1)

- Нанесите на заготовку прямую линию реза.
- Нажмите на фиксатор **9** и, взявшись за ручку **8**, медленно переместите кронштейн вниз.
- Выровняйте заготовку так, чтобы зубья пильного диска находились в одну линию с линией реза.
- Держите заготовку в этом положении и медленно поднимите кронштейн рабочего инструмента вверх.
- Закрепите заготовку.
- Включите лазерный луч выключателем **42**.

Лазерный луч должен совпадать по всей длине с линией реза на заготовке, также и при перемещении кронштейна рабочего инструмента вниз.

Настройка: (см. рис. S2)

- Поворачивайте настроечный винт **57** прилагающейся крестовидной отверткой до тех пор, пока лазерный луч не будет проходить по всей длине параллельно линии распила на заготовке.

Вращение против часовой стрелки перемещает лазерный луч слева направо, а вращение по часовой стрелке перемещает лазерный луч справа налево.

Настройка угла наклона в 0°

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **16** на насечку **25** для угла 0°. Рычаг **22** должен войти в зацепление на насечке.

Контроль: (см. рис. T1)

- Установите калибр для проверки угла на 90° и установите его на пильном столе **16**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **12**.

Настройка: (см. рис. T2)

- Отпустите зажимной рычаг **43**.
- Передвиньте упор **46** до конца назад.
- Отпустите контргайку упорного винта **58** обычным кольцевым или гаечным ключом (10 мм).
- Вверните или выверните упорный винт настолько, чтобы плечо углового калибра прилегло к пильному диску по всей длине.
- Снова крепко затяните зажимной рычаг **43**.
- После этого затяните контргайку упорного винта **58**.

Если указатель угла **38** после настройки не будет находиться в одну линию с насечкой 0° на шкале **32**, отпустите винт **59** обычной крестообразной отверткой и выверните указатель угла вдоль насечки 0°.

Настройка стандартного угла распила 45° (вертикального, слева)

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **16** на насечку **25** для угла 0°. Рычаг **22** должен войти в зацепление на насечке.
- Снимите левую регулируемую упорную планку **15** (см. «Смещение упорной планки», стр. 236).
- Поворачивайте левый упор **31** до тех пор, стандартный угол распила 45° не войдет в зацепление на стрелке.
- Отпустите зажимной рычаг **43**.
- Поворачивайте кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **8** влево до тех пор, пока упорный винт **60** не сядет на упор **31**.

Контроль: (см. рис. U1)

- Установите угловой калибр на 45° и поставьте его на пильный стол **16**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **12**.

Настройка: (см. рис. U2)

- Отпустите контргайку упорного винта **60** с помощью обычного кольцевого или вилочного гаечного ключа (10 мм).
- Вверните или выверните упорный винт настолько, чтобы плечо углового калибра прилегло к пильному диску по всей длине.
- Снова крепко затяните зажимной рычаг **43**.
- После этого опять туго затяните контргайку упорного винта **60**.

Если после настройки индикаторы угла **44** и **33** не будут совпадать с насечкой 45° шкалы **32**, проверьте сначала еще раз настройку для угла 0° и индикаторы угла. Затем повторите настройку для угла распила 45°.

240 | Русский

Настройка стандартного угла распила 45° (вертикального, справа)

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **16** на насечку **25** для угла 0°. Рычаг **22** должен войти в зацепление на насечке.
- Снимите правую регулируемую упорную планку **15** (см. «Смещение упорной планки», стр. 236).
- Передвиньте упор **46** до конца вперед.
- Поворачивайте правый упор **31** до тех пор, пока стандартный угол наклона 45° не войдет в зацепление на стрелке.
- Отпустите зажимной рычаг **43**.
- Поворачивайте кронштейн рабочего инструмента за рукоятку **8** вправо до тех пор, пока упорный винт **61** не сядет на упор **31**.

Контроль: (см. рис. V1)

- Установите угловой калибр на 135° и положите его на стол **16**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **12**.

Настройка: (см. рис. V2)

- Отпустите контргайку упорного винта **60** с помощью обычного кольцевого или вилочного гаечного ключа (10 мм).
- Вверните или выверните упорный винт настолько, чтобы плечо углового калибра прилегло к пильному диску по всей длине.
- Снова крепко затяните зажимной рычаг **43**.
- После этого опять туго затяните контргайку упорного винта **60**.

Если после настройки индикаторы угла **44** и **33** не будут совпадать с насечкой 45° шкалы **32**, проверьте сначала еще раз настройку для угла 0° и индикаторы угла. Затем повторите настройку для угла распила 45°.

Выравнивание шкалы для горизонтальных углов распила

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **16** на насечку **25** для угла 0°. Рычаг **22** должен войти в зацепление на насечке.

Контроль: (см. рис. W1)

- Установите угловой калибр на 90° и положите его между упорной планкой **14** и пильным диском **12** на пильный стол **16**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **12**.

Настройка: (см. рис. W2)

- Отпустите все четыре установочных винта **62** с помощью ключа-шестигранника и поворачивайте стол пилы **16** вместе со шкалой **18** до тех пор, пока плечо углового калибра по всей длине не окажется заподлицо с пильным диском.
- Крепко затяните винты.

Если после настройки указатель угла **24** не будет совпадать с отметкой 0° на шкале **18**, отпустите винт **63** с помощью обычной крестообразной отвертки и выровняйте указатель угла по отметке 0°.

Транспортировка (см. рис. X)

Перед транспортировкой электроинструмента выполните следующее:

- Отпустите винт фиксирования **35**, если он затянут. Потяните кронштейн рабочего инструмента до упора вперед и затяните фиксирующий винт.
- Убедитесь в том, что ограничитель глубины **34** полностью прижат вовнутрь, а юстировочный винт **4** при перемещении кронштейна проходит через отверстие, не задевая ограничитель глубины.
- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Снимите с электроинструмента все принадлежности, которые не закрепляются прочно на машине. Переносите пильные диски, которыми Вы не пользуетесь, по возможности в закрытых емкостях.
- Свяжите сетевой кабель с помощью ленты-липучки **64**.
- Переносите электроинструмент за ручки для переноски **3** или углубления для захвата **27**, расположенными по бокам стола пилы.

► **Переносите электроинструмент всегда вдвоем, чтобы не повредить себе спину.**

► **Переносите электроинструмента, взявшись за транспортировочные приспособления, никогда не используйте для этих целей защитные устройства.**

Техобслуживание и сервис**Техобслуживание и очистка**

► **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Если требуется поменять шнур, обращайтесь на фирму Bosch или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов Bosch.

Очистка

Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.

Маятниковый защитный кожух должен всегда свободно двигаться и самостоятельно закрываться. Поэтому всегда держите в чистоте участок вокруг маятниково защитного кожуха.

После каждой рабочей операции удаляйте пыль и стружку струей сжатого воздуха или кисточкой.

Регулярно очищайте ролик скольжения **6**.

Для очистки лазера поверните крышку лазера **65** наружу и удалите пыль кисточкой. (см. рис. Y)

Принадлежности

	Товарный №
Струбцина	1 609 B04 224
Плиты-вкладыши	1 609 B03 717
Мешок для пыли	1 609 B05 010
Продольный упор	1 609 B02 365
Фиксирующий винт продольного упора	1 609 B00 263

Товарный №

Пильные диски для древесины и плиточных материалов, панелей и реек

Пильный диск 216 x 30 мм, 48 зубьев 2 608 640 641

Пильные диски для пластмассы и цветных металлов

Пильный диск 216 x 30 мм, 80 зубьев 2 608 640 447

Пильный диск 216 x 25,4 мм, 80 зубьев 2 608 642 993

Пильные диски для всех видов ламинированных напольных покрытий

Пильный диск 216 x 30 мм, 60 зубьев 2 608 642 133

Пильный диск 216 x 25,4 мм, 60 зубьев 2 608 642 995

Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:

ООО «Роберт Бош»

Вашутинское шоссе, вл. 24

141400, г.Химки, Московская обл.

Россия

Тел.: 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приёмных пунктов Вы можете получить:

- на официальном сайте www.bosch-pt.ru
- либо по телефону справочно – сервисной службы Bosch 8 800 100 8007 (звонок по России бесплатный)

Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

ул. Тимирязева, 65А-020

220035, г. Минск

Беларусь

Тел.: +375 (17) 254 78 71

Тел.: +375 (17) 254 79 16

Факс: +375 (17) 254 78 75

E-Mail: pt-service.by@bosch.com

Официальный сайт: www.bosch-pt.by**Казахстан**

Центр консультирования и приема претензий

ТОО «Роберт Бош» (Robert Bosch)

г. Алматы,

Республика Казахстан

050012

ул. Муратбаева, д.180

БЦ «Гермес», 7й этаж

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptka@bosch.com

Полную и актуальную информацию о расположении сервисных центров и приемных пунктов Вы можете получить на официальном сайте:

www.bosch-professional.kz**Утилизация**

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

Только для стран-членов ЕС:

Согласно Европейской Директиве 2012/19/EU о старых электрических и электронных инструментах и приборах и адекватному предписанию национального права, отслужившие свой срок электроинструменты должны отдельно собираться и сдаваться на экологически чистую утилизацию.

Возможны изменения.